

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano de su fundación

Año XXVIII. — Número 9083

SUSCRIPCION
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, SABADO 30 DE SEPTIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Los supervivientes de la sublevación de Villacampa

DON ALEJANDRO LERROUX SUBLEVADO CON VILLACAMPA

(De «Heraldo de Madrid»).

La evocación de la famosa sublevación del general Villacampa tiene sabor de epopeya legendaria, lejana, digna de los que siglos atrás realizaban a granel nuestros gloriosos antepasados.

Y, sin embargo, está ahí mismo; y acaba de suceder; aún viven algunos de aquellos hombres heroicos; todavía podemos disfrutar la suerte de conversar con ellos.

Para celebrar el 47 aniversario de aquel gesto generoso se han reunido en un tradicional banquete los supervivientes y familiares de los ya fallecidos, a quienes han acompañado algunos escritores y políticos.

EL VIEJO REPUBLICANO DON JUAN GODOY VIVE DE SU TRABAJO

—Pasada esta grata fiesta hemos querido hablar con don Juan Godoy, uno de los sargentos supervivientes, el que más cerca estuvo de Villacampa, que fue amigo de Luis Zorrilla y secretario del doctor Esquerdo, gran animador de las primeras luchas republicanas.

Don Juan Godoy está empleado en el sanatorio del doctor Esquerdo, en Cabanchel. Allí le encontramos y nos brinda con sencillez y cordialidad sus noticias.

—¿Cómo es que está usted trabajando aún a su edad?

—Porque de algo tengo que vivir, hijo. Cuando a raíz de la sublevación nos vimos en la calle muchos de los complicados, el doctor Esquerdo, padre del actual, nos cobijó aquí a más de veinte. A mí me nombró su secretario; a otros les dió distintos empleos, y a los que ya no cabían les mantuvo mientras fueron encontrando medio de vida. Era mucho hombre el doctor Esquerdo y mucho corazón el suyo: tanto como un fervor republicano!

Al preguntarle detalles del reciente banquete celebrado nos dice el buen viejo Godoy:

LERROUX, SUBLEVADO CON VILLACAMPA

—Habíamos invitado a nuestro compañero Lerroux...

—¿Como presidente del Consejo?— le interrumpimos—. Y él contesta con júbilo y orgullo.

—¡No; qué va! Como compañero de sublevación. Lerroux estaba entonces con nosotros. Y él fue quien el 19 de septiembre de 1886 llevó por encargo de la junta revolucionaria la orden de sublevación a la guarnición de Alcalá y se la entregó al oficial Rivas, que nos traicionó guardándose la y no cumpliendo su palabra.

—¿Y asistió el señor Lerroux al banquete?

—No le fué posible. El quería ir, y para eso nos indicó su restaurante cerca de su casa y nos dijo: «A la una y media estoy allí, y si no hay nadie comeré y celebraré solo el aniversario.» Pero a esa hora estaba en Consejo y no pudo acompañarnos. ¡Bien lo sentimos!

El republicano Godoy nos cuenta de-

tales y episodios como para llenar un libro Y nos ofrece:

—Si quiere conocer a otros supervivientes acompañeme al café; estamos citados para cambiar impresiones acerca de la marcha de nuestra pensión...

POR EL PECADO DE SER RADICALES

Aceptamos, claro está, y durante el trayecto nos relata la lamentable odisea de esta justísima e indiscutible reparación que la República debe a sus más viejos y abnegados servidores.

Y nos enteramos, con la natural e indignada sorpresa, de que, aprobado el proyecto de conceder estas pensiones por todos los grupos políticos de la Cámara y por las Comisiones de Pensiones, Presidencia y Presupuestos, sin la menor dificultad, aún no ha sido elevado a ley por desidia, por dificultad burocráticas, por abandono inexplicable;

—¿A qué atribuyen ustedes este retraso en concederles esta pensión?

—Pues a eso nada más, porque nuestro único delito es ser radicales.

—¿Lo son desde hace mucho tiempo?

—Desde que lo es Lerroux. Antes éramos, y él también, progresistas con Ruiz Zorrilla, cuando Lerroux escribía, según frase suya, «cuartillas con hambre». Y al morir nuestro jefe formamos todos en las filas radicales, y siempre hemos tenido el ramo de oliva en la mano y el corazón para los amigos de la República, cualquiera que sea su matiz, porque tenemos muy presente aquella frase que pronunció Ruiz Zorrilla en Burgos el 13 de junio de 1895 poco antes de morir: «Firmaré en blanco cualquier fórmula de unión entre los republicanos. Unios y luchad siempre juntos, para atraer a los obreros y evitar que se vayan a otros campos...»

En un histórico café de la Puerta del Sol nos presenta Godoy a otros sargentos sublevados con Villacampa. Son Jerónimo Palazuelo, Manuel Bezos y Pedro Serrano, quienes también lamentan con tristeza el abandono en que les tiene la República.

LOS VIEJOS REPUBLICANOS PIDEN UN DISTINTIVO HONORIFICO

—Si nosotros no pedimos ni queremos un enchufe! Si lo que suplicamos es una compensación a nuestros sacrificios, un poco de tranquilidad para acabar lo que nos queda de vida! Y para las viudas y huérfanas de nuestros compañeros, la misma justicia.

—También hemos pedido al Gobierno —nos informan— que instituya una insignia, distintivo de la República que sólo podamos ostentar quienes la hemos servido con amor y constancia toda la vida.

—No una placa ostentosa ni pensionada— agrega otro—, sino un simple botón o una cintita para el ojal que sea nuestro orgullo y la señal de nuestra noble ejecutoria.

—No somos nosotros solos— insisten— quienes pedimos eso. Son también muchos republicanos de siempre los que lo han solicitado.

—Por si el Gobierno no accede a ello precisa Godoy—, yo tengo ya mi laurea da: es el lazo republicano que, creyendo que iba a morir, se puso nuestro compañero José María Velázquez cuando estuvo en capilla con Villacampa en octubre del 86...

Como si esta referencia fuera una señal, todos comienzan a relatar episodios y recuerdos de entonces.

Y nos enteramos de que en el otoño de 1911 tenían preparado un movimiento revolucionario que apadrinaba el doctor Esquerdo. Falló su ejecución por el fallecimiento del ilustre doctor, quien había dicho que «iba a promover la revolución con la rapidez y eficacia del rayo, que mata y destruye antes de que se perciba el trueno».

Y sabemos detalles de cómo conspiraban los sargentos en Prisiones Militares y de la fuga colectiva que realizaron el 5 de enero de 1887 «para ir a buscar a los reyes»...

—¡Mire usted la faenita!— dice Bezos. Yo he sido muchas veces rico; he tenido almacén de huevos, de calzado, de vidrios; un buen negocio de gasolina con el torero Mazzantini. ¡Qué sé yo! Mucho dinero he ganado. Y todo gastado en la República. Ahora, que ya tenemos la República, vivo y como de milagro. ¡Mire usted la faenita!...

Y Palazuelo, el más viejo de la reunión dice:

—¡Pues yo no me vuelvo a Vitoria hasta que no lleve ya cobrada mi pensión!... ¡Que bien ganada la tenemos!

¡LA REPUBLICA ES YA INCONMOVIBLE!

Al fin interrumpimos la pintoresca e inacabable relación con esta pregunta:

—¿Como recibirían ustedes la República?

—¡Llorando y saltando de gozo! Casi nos parecía mentira, después de tantas veces como la habíamos tenido en la mano. Y cuando nos convencimos de que era verdad nos fuimos todos juntos a comer un asado en Cuatro Caminos, como los buenos...

—¿Y ahora? ¿Cómo ven la marcha de la República?

—Cada vez mejor. Hemos sufrido mucho por ella; hemos padecido grandes sobresaltos al verla equivocada de camino y gravemente amenazada de muerte; pero ya no. Ahora se gobierna en republicano y llevan camino de ser un hecho los deseos unionistas de nuestro padre Ruiz Zorrilla.

—¿Cuántos supervivientes quedan además de ustedes cuatro?

—Vaya usted apuntando nombres: Domingo Santamaría, Eugenio Sánchez, Ildefonso López, Valentín Rubio, Daniel Matelán, Angel Alonso, Ricardo Pera, José Gallardo, Jerónimo Sáenz García, Jerónimo Sáenz Expósito, Agustín Barragán y Francisco Salinero. También está la hija del capitán Casero, las viudas de Castro y de Recio y el hijo de Mata.

ENVIO

A don Alejandro Lerroux, actual presidente del Consejo de Ministros y antiguo revolucionario con el general Villacampa: Hemos querido insertar esa relación de sus viejos compañeros de luchas republicanas para que, al leerla, evoque usted sus mejores recuerdos y sienta la imperiosa necesidad de prestar su valiosa influencia a la inmediata y urgente concesión de las modestísimas pensiones que esos héroes aguardan con angustiosa impaciencia y con perentoria necesidad. Y no eche usted en olvido lo del distintivo republicano, que usted mismo será el primero en ostentar con legítimo orgullo.

Los domingos no habrá venta de carnes

Los tabajeros de esta ciudad, participan al público que a partir del próximo domingo 1.º de octubre, y sucesivos hasta el día 31 de mayo, permanecerán cerradas todas las carnicerías.

Los sábados la venta de carnes será permanente hasta las nueve de la noche.

R U N - R U N El arte de vivir

PROXIMO SUCESO

Atención, una noticia que circula por Madrid y hace su efecto en las terrazas: el señor Gil Robles...

No se asusten ustedes; ninguna amenaza; nada de conspiraciones. Al contrario, el señor Gil Robles va a hacer una declaración de lealtad absoluta a la República.

¿Tarde? Nunca es tarde cuando llega. La situación del caudillo de Acción Popular ha pasado por un curioso proceso espiritual. Nadie le conocía cuando fue elegido diputado en uno de los pocos reductos que les quedaban a los enemigos de la República, y se presentó al Parlamento con cierta gallardía. Su primer discurso fué un buen éxito, como decimos los críticos de teatros. Le aplaudimos todos. Es decir, le aplaudimos principalmente los republicanos, porque nos complacía mucho que un representante de las derechas pudiese llegar, por lo menos, a ser un nieto de Nocedal.

Recordamos que el señor Lerroux hizo una pintoresca referencia a la presentación de Gil Robles.

—Me parece un orador aceptable. Lo que no me gusta es la voz...

Pero fué como fuese, con esa voz, o con aquella, Gil Robles se apoderó de la minoría agraria del Parlamento y hasta de la vaso navarra, en la que no aparecía el genio, ni haciendo excavaciones.

No se portó bien el señor Gil Robles con los republicanos, y se olvidó muy pronto de que ellos le habían hecho hombre en las Cortes. Mas la política es la política, y cuando se tiene la suerte de poder manejar una masa de opinión como la de los agrarios, son hasta cierto punto disculpables las ingratitudes.

Lo malo para Gil Robles era que bajo la significación de agrarios aléteaba varias idealidades políticas, unidas por un interés circunstancial. Y de tal modo han venido las cosas que había de correrle prisa al señor Gil Robles definirse, y definirse como republicano. Porque es lo que dice él: «Lo otro, requescat in pace». Amen.

Buena vista la del joven diputado. ¿Qué iba a hacer en la ambigüedad? ¡Con treinta y siete años que tiene!

Véase, en fin, por donde hemos de ser los republicanos los que de nuevo le demos una enhorabuena cordial.

Y con esto, y con que el presidente del Consejo diga que ya le parece mejor la voz del orador católico podrá éste decir, a su vez, que ha llegado al último descansillo de la escalera de la prudencia.

Hitler contra el feminismo

Colonia, 26.—El Gobierno de Hitler introduce cada día nuevas normas en la estructuración del régimen nacionalsocialista. Últimamente, el señor Goerín ha decretado el cese de las mujeres que capitanean organizaciones de carácter feminista. En adelante estas organizaciones estarán dirigidas por miembros del partido nazi, pues uno de los propósitos del actual Gobierno es eliminar las mujeres del frente de lucha político para que se dediquen a las «tareas propias de las mujeres» en el hogar.

El doctor George Newman, jefe del departamento médico del Ministerio de Sanidad de Inglaterra, acaba de publicar un informe interesantísimo sobre la situación sanitaria de los ingleses durante el año 1932 cuyas conclusiones pueden resumirse del siguiente modo: «a pesar de la depresión económica y del elevado porcentaje de parados la Gran Bretaña goza hoy de más salud que en ninguna otra época de su historia.

«La causa principal del mejoramiento de las condiciones sanitarias estriba— agraga Sir Newman—, en que el pueblo inglés ha aprendido lo que es el arte de vivir». Cada día tienen las gentes más en cuenta la importancia del arte puro en el desarrollo fisiológico, así como la de la elección de los alimentos y distribución de las comidas. Las inspecciones sanitarias han ejercido un control extraordinariamente duro para evitar que lleguen a los consumidores alimentos en malas condiciones.

El mejoramiento de la vivienda, el aumento de los sueldos, el alumbramiento de nuevos manantiales de agua potable, el incremento de la sobriedad, la extensión de los servicios médicos públicos, la higiene personal reflejada en el vestidido, en el ejercicio y en la limpieza, todos estos son factores que han ayudado al mejoramiento de la salubridad pública en Inglaterra durante los últimos años.

Sin embargo, el informe agrega que aún queda un largo camino que andar para llevar hasta sus últimas posibilidades las ventajas de la ciencia sanitaria en Inglaterra. Sobre todo es preciso continuar la lucha contra los «siums», las habitaciones infernales, donde se hacinan todavía millones de trabajadores y parados, contra el agua y la leche impuras, y la campaña en pro de la educación popular respecto a las propiedades de los alimentos y el arte de prepararlos. Una gran cantidad de los enfermos procede de la mala condimentación de los alimentos. Así mismo es preciso identificar el reparto de comestibles y ropas entre las familias necesitadas. «Tenemos actualmente un plan gigantesco de ayuda a la maternidad y a la infancia. En 1932 han sido distribuidas 62 millones de comidas en las escuelas y más de 900.000 niños han recibido un suplemento de leche.»

Guillermo Torres Faner

Agente Comercial Colegiado
Asalto, 22 CIUDADELA

Compro por cuenta de mis correspondientes, partidas de calzados procedentes de empuerarios y dejes de cuenta. Precios aceptables. Pago al recibo de mercancía a su destino.

El «guardián de la cultura» de Colonia, doctor Krummacher, ha pronunciado un discurso en el que dijo que quedaba terminantemente prohibido a los arios bailar danzas negras o de otros países extranjeros.

Otra medida que se pondrá en práctica dentro de pocos días es la eliminación de los textos de escritura latina, para restablecer los antiguos tipos góticos.

OMNIBUS ROSELLO

AVISO AL PUBLICO

Esta Empresa participa al público que el próximo domingo día 1.º de octubre terminará el servicio que se venía prestando de circulación por el muelle.

Los Omnibus que van a Villacarlos lo harán directamente por la calle de Pí y Margall.

Academias Militares

Carreras especiales y Matemáticas en general

Clases particulares y a domicilio

PRECIOS CONVENCIONALES

Informes: San Fernando, 15

GRANDES REBAJAS

SE LIQUIDAN 400 PARES SEÑORA

DE 10 A 15 PESETAS

CASA "EL PINGÜINO"

IMPORTANTE PARTIDA CALZADOS DE SERIES

PRECIOS BARATISIMOS

DOCTOR ORFILA, 39

Don Leandro Poza Silvo

Falleció anoche a las 9'30 a la edad de 72 años

(Q. E. P. D.)

Su afligida esposa doña Eulalia Olives Sintes, hijos Isabel, Mercedes, Manuel, Jaime y Francisco, hijo político Eusebio Fuster Vrlázco, nieto y demás familia participan a sus amistades tan sensible pérdida y les suplican se sirvan asistir al acto del entierro que tendrá lugar esta tarde a las cuatro.

Casa mortuoria: Cifuentes, 104.

No se invita particularmente.

Mahón 30 de septiembre de 1933.

Crónica local y general

Visitas al Delegado del Gobierno

Entos días han visitado al Delegado del Gobierno de la República las personas siguientes:

Sección femenina y masculina de la Juventud Republicana de Villacarlos, señor Alcalde de Alayor, don Francisco Coll Riudavets, señores Presidente y Secretario de la Agrupación de Casas Baratas para obreros, señor Delegado de la Compañía Trasmediterránea, y de la compañía Trasatlántica, señores Presidente y Vice-Presidente de la Sociedad Fomento del Turismo de Menorca, Junta del Casino 17 Enero, Comité del partido Republicano y Juventud Republicana de Ciudadela, y el Diputado a Cortes por Baleares don Teodoro J. Canet.

El señor Delegado del Gobierno don Carlos Rodríguez Soriano, acompañado del secretario señor Vives, devolvió la visita al jefe de la Base Naval de Menorca.

acompañados del señor Canet, el jueves visitaron al Delegado del Gobierno una comisión de la Juventud Republicana de Ciudadela y otra del Sindicato Obrero de aquella ciudad.

Se cambiaron los saludos de cortesía correspondientes, teniendo la primera autoridad frases de aliento y entusiasmo para los visitantes.

Se marcharon muy complacidos de la visita.

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Condolencia

Ayer falleció a la edad de 72 años don Leandro Poza Silvo.

Era persona seria y formal, agradable en el trato y era querido de cuantos le trataron y tuvieron relaciones con él.

Ha muerto después de larga y penosa enfermedad que sobrellevaba con resignación.

A su esposa doña Eulalia Olives Sintes, hijos y familia y en particular a nuestro querido amigo don Jaime Poza, hijo también del finado, vocal de la Juventud Republicana transmitimos la expresión de nuestro más sentido pésame.

ESTUDIO MUSICAL L. CARDONA

Apertura de curso: 1.º OCTUBRE

Aviso suplicado

El maestro barbero don Arturo González Pons, tiene el honor de participar a sus clientes y al público en general que restablecido de grave enfermedad se reintegra al trabajo y les ofrece personalmente sus servicios profesionales en su establecimiento de la calle de Juan Mir y Mir (Infanta) 45.

La cuestión del vestir

Tema es el del vestir importantísimo siempre, máxime en la época de los cambios de estación. La entrada del otoño y la proximidad del invierno da lugar estos días a que las familias se ocupen en la preparación de las ropas convenientes.

Buen consultorio para tales asuntos es

el reputado comercio de modas y novedades « La Fantasía » tan acertada e inteligentemente dirigido por don Sebastián Palliser, calle de Fermín Galán (Nueva.)

En la popular « Casa Sebastián » anuncia una gran liquidación y baratara de géneros para otoño e invierno. Léase el anuncio.

Caricias de otoño

Anoche a las nueve y cuarto, se desencadenó sobre esta ciudad fuerte tormenta de truenos, rayo y lluvia sin que ocasionaran desgracias personales.

No dicen que un rayo alcanzó a una finca del término de Llumasanas y que prendió fuego a un pajar.

Causó importantes daños al edificio. Esta mañana ardía todavía el pajar.

Amaneció el tiempo pero hay aun mal cariz; ha llovido otra vez esta mañana y continúa el mal tiempo.

PROGRAMA SELECTO, AUDICION PERFECTA

El Vencedor - UFA

HOY y MAÑANA en el TRIANON

Accidente ciclista

Ayer al mediodía, pasaba por la calle de San José un muchacho montado en una bicicleta, hijo del notario señor Andreu, y al cruzar frente al Pasaje de la Paz, cayó pesadamente al suelo causándose fuertes lesiones en la cara, saltándole un diente y cortándose la lengua.

Seguidamente fué asistido en el domicilio del ex concejal nuestro amigo don Juan Rita y luego fué acompañado por dos transeúntes, que sentimos no conocer sus nombres, al Hospital Civil, en donde fué curado por los médicos señores Mir y Andreu.

Lamentamos el accidente y deseamos su pronto restablecimiento.

ASISTA A LAS CLASES COLECTIVAS DE PIANO

ESTUDIO MUSICAL L. CARDONA

BUEN AIRE, 3. MAHON.

Hallazgo

En poder del jefe de la guardia municipal hay una carta encontrada en la vía pública con la dirección de Leandro Comyte, Palma.

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

SABADO 30 SEPTIEMBRE DE 1933. A las 9'45 noche

PARAMOUNT presenta:

1.º La siempre amena REVISTA PARAMOUNT.

2.º La interesantísima película dialogada en inglés con rótulos en castellano titulada

EL MILAGRO DE LA FE

feliz interpretación de la monísima SYLVIA SIDNEY admirablemente secundada por CHESTER MORRIS y HOBART BOSWORTH.

3.º La película corta titulada

Buenos días

IMPERIO ARGENTINA.

4.º Los Artistas Asociados presentan en MENORCA su primera Silly Symphonies titulada

EL REY NEPTUNO

dibujos en colores, la maravilla del cine. No es una simple película de dibujos animados, sino una verdadera obra de arte que deben ver grandes y chicos.

DOMINGO, sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30

FORMIDABLE PROGRAMA

PROGRAMA DE GRAN MODA

MA GARANTIZADO

ESTRENO EN MENORCA

De la colosal y extraordinaria producción SICE-RARIO

AVE DEL PARAISO

Maravilla sonora tan grande como « SOMBRAS BLANCAS ». Resurgimiento artistico de

DOLORES DEL RIO

Completará el programa: LA LEY DE LA POLICIA MONTADA. Por BOB CUSTER.

DOMINGO a las 4: LA LEY DE LA POLICIA MONTADA. Entrada única 0'40

DOMINGO a las 6'30 y a las 9'30: AVE DEL PARAISO. ¡La mejor película del día!

SALON TRIANON

SABADO noche a las 9'30. DOMINGO a las 6'30 y 9'30

PRIMER PROGRAMA DE LA TEMPORADA OFICIAL DE CINE

La deliciosa OPERETA sentimental de canto y música encantadora

EL VENCEDOR

UFA-BERLIN. Una marca que atrae

por los geniales intérpretes de Ronny la bellísima y elegante KATE DE NANCY y el distinguido y simpático JUAN MURAT.

¡Una magnífica ocasión para controlar las excelencias de nuestros programas y la supremacía del equipo sonoro ZEISS YKON!!

¡¡VEALO Y NOS AGRADECERA EL CONSEJO!!

Después de la sesión, DOMINGO NOCHE, Dancing de Moda

SALON VICTORIA

SABADO a las 6'30 y a las 9'45

DOMINGO, a las 4, 6'30 y 9'45

MERCEDES

Producción NETAMENTE ESPAÑOLA por Carmen Aubert, Hector Morel, José Sampere, Rafael Arcos, Antofita Colome y Orquesta Planas con sus discos vivientes. HABLADA Y CANTADA EN ESPAÑOL CON ALGUNAS FRASES EN CATALAN

Todas las sesiones de MERCEDES irán numeradas. Se admiten encargos para sábado noche, Domingo a las 4 y lunes noche.

Sesiones especiales

DESNUDISMO

película moral, naturalista y de educación física

Señoras:

Próximo lunes 2 de octubre

Grandiosa liquidación y rebajas de precios en todos los géneros de última NOVIEDAD propios para otoño e invierno:

- Semi lanas novísimos dibujos a 6 pesetas corte
- Lanas y sedas superiores a 8 » »
- Lanas inglesas y cuadrilés a 12 » »
- Magníficos géneros de abrigos a 15 » »
- Paños y estambres para caballero a 18 » »

LA FANTASIA

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 29 a las 18 y a las 23-30

INFORMACION DEL DIA

El Gobierno ha tratado de la cuestión política. * El señor Lerroux ha propuesto al Consejo la declaración ministerial y después de aprobada se le ha concedido un voto de confianza para explicarla ante el Parlamento. * En general los partidos y los prohombres anuncian benevolencia y apoyo cerca del Gobierno. * Los socialistas harán oposición tenaz sin recurrir a la obstrucción. * Interesantes manifestaciones del Alto Comisario de Marruecos

La cuestión política

Declaración ministerial

Consejo de Ministros

El Gobierno y la policía. — Durante el Consejo de Ministros que se reunió esta mañana y terminó a las 1-15 se presentó el Director General de Policía señor Valdivia y trató con el Ministro de la Gobernación señor Martínez Barrios sobre el asesinato del patrono Zurita.

Los Ministros acordes. — Después de la reunión ministerial todos los Consejeros manifestaron que hubo unanimidad y cordialidad respecto a la forma de ver la situación política.

Carácter del Consejo. — El jefe del Gobierno señor Lerroux manifestó a los representantes de la prensa que el Consejo se dedicó por completo a la cuestión política, especialmente a la presentación del Gobierno al Parlamento.

Deliberación. — Sobre este asunto, si se le preguntó al señor Lerroux, hablaron todos los Ministros y yo pronuncié un discurso resumen sobre el momento político; a propuesta del señor Botella se me dió un voto de confianza para producirme ante las Cortes en los mismos términos que el seno del Gobierno.

Discreción y reserva. — Requerido por los informadores periodistas el señor Lerroux se negó cortesmente a anticipar, ni aún en líneas generales la declaración ministerial; reserva y discreción las del señor Lerroux impuestas según dijo francamente por el respeto que le merece el Parlamento.

Informe al jefe del Estado. — Una vez terminado el Consejo de Ministros, su presidente señor Lerroux informó por teléfono al jefe de la República acerca de todos los asuntos que se acababan de tratar en la reunión ministerial.

Ampliación

Importancia del Consejo. — El de mañana celebrado esta mañana fué importante por abordarse en él la cuestión política y la declaración ministerial; los señores de la prensa fueron interrogados por los señores de la prensa y los ministros se remitieron a la declaración que a los informadores había

dado el señor Lerroux por creer que los ministros que nadie debe conocer la declaración ministerial antes que el Parlamento.

Se disipan las divergencias. — No obstante la unanimidad a que se llegó, se sabe que varios extremos de la declaración ministerial se discutieron por haber surgido divergencias que se logró disipar hasta conceder un voto de confianza al señor Lerroux.

Amnistía y rozamientos. — El tema más discutido fué la amnistía y el causante de los rozamientos fué el ministro de Comunicaciones señor Santaló que salió del despacho para conferenciar por teléfono con el Presidente de Cataluña señor Maciá y volvió después de hablar con el señor Lerroux; este dijo que la declaración ministerial será extensa.

Los partidos ante el Gobierno

Los socialistas. — El señor Carrillo manifestó en conversación con los periodistas que al abrirse el Parlamento los socialistas harán una oposición tenaz al Gobierno, especialmente en la política del ministro del Trabajo en cuanto pretenda anular las conquistas obreras, pero que no recurrirá a la obstrucción.

Acción Republicana. — El señor Peñalba cree que la minoría del partido de Acción Republicana dará facilidades al Gobierno.

Radicales-socialistas independientes. — Interrogado por los periodistas el señor Baeza Medina reservó su opinión sobre la actitud que adoptarán los radicales-socialistas independientes; éstos están divididos si bien predomina entre ellos el criterio de que se permita actuar al Gobierno hasta que se desgaste la coalición que asume el poder.

Los conservadores. — Dice don Miguel Maura que apoyará al señor Lerroux si éste rectifica la política del anterior gobierno; en otro caso lo combatirá; considera el señor Maura que las actuales Cortes son inservibles.

Los progresistas. — El jefe de esta minoría señor Castrillo dice que los progresistas apoyarán al señor Lerroux siempre que oriente la política por derroteros republicanos, pero que de colocarse en la penumbra votarán en contra o se abstendrán.

El señor Franchy. — Cree este ex ministro que la suerte del Gobierno depende de la actitud del partido socialista.

De Marruecos

Ha llegado a Madrid el alto comisario de España en Marruecos señor Moles y ha conferenciado con el Director de Colonias y Protectorados.

En conversación con los informadores de la prensa el señor Moles dijo lo siguiente:

El principal motivo que decidió mi viaje fué el recibir instrucciones acerca de la conferencia que celebrará con el residente general de Francia señor Ponsat para concertar un intercambio entre ambas zonas y traer los nuevos presupuestos del Majzen; presupuestos que se nivelarán en un decenio.

Después de referirse a las mejoras que se implantarán en el ejército de Marruecos, dijo que se establecerán varios sanatorios y se construirán edificios para exposiciones, una penitenciaría para indígenas y se fomentará el arbolado y la sanidad.

El jueves el Alto Comisario regresará a Tetuán y acompañado del Jalifa irá luego a Gibraltar para devolver la visita

al Gobernador de aquella plaza inglesa. No cree el señor Moles que existan prisioneros españoles en el Sahara.

En la zona del protectorado español reina tranquilidad.

No existe allí el nacionalismo.

Es falso cuanto se dice sobre una operación militar para colaborar con los franceses.

Se implantará un sistema de protección pacífica y deberá crearse un ejército voluntario para disipar los recelos que se sienten en España.

Cuando en Alhucemas se cultive la caña de azúcar podrán repatriarse cuatro batallones porque esas cañas defenderán el territorio mejor que los fusiles.

Crónica General

Asuntos económicos

Uso y vestido. — Los patronos y los obreros del ramo del uso y del vestido se reunirán en Madrid presididos por el ministro de Trabajo señor Samper para tratar de unas bases; el trabajo se reanudará el lunes.

Banca y Bolsa. — El Sindicato de Banca y Bolsa ha protestado de que el ministro del Trabajo señor Samper vaya contra el Jurado Mixto del ramo y se ha adherido a la actitud del vice-presidente destituido don Salvador Marbán.

Al trabajo. — Dicen de Oviedo que los mineros reanudarán el trabajo el lunes.

Noticiero

La sala sexta del Tribunal ha aplazado sin limitación de fecha la vista del proceso por los sucesos ocurridos en agosto del año pasado en Sevilla.

Cuando trabajaban en el Circo de Price, de Madrid, unos trapezistas japoneses, se cortó una cuerda, cayó una muchacha y murió en el acto.

Han sido nombrados ayudantes del ministro de Marina los capitanes de navío don Pelegrín y don Benito Serres y el teniente de navío don Fernando Solís.

El partido radical socialista independiente hace constar en una nota que no tiene representación en el Gobierno.

Prórroga. — Se ha prorrogado hasta el 10 de octubre el plazo por la matrícula oficial de los Institutos y Colegios subvencionados.

El Alcalde de Barcelona ha suspendido la adjudicación de las líneas de autómibus.

Ante el Juzgado declaró el destinatario de la carta motivo de proceso por la proposición de dicha línea el empleado municipal señor Díaz Gassols.

En la provincia de Ciudad Real en el campo de Criptamen los extremistas obligaron a los patronos a afirmar unas bases de trabajo; los guardias de asalto impusieron la retirada de las firmas logradas por la violencia.

En Villa García ha sido obsequiado con un banquete el ministro de Industria señor Paratcha.

Ha fallecido en Bruselas el corredor ciclista señor Lemaire.

Ayuntamiento de Mahón

Patronato Local de Formación Profesional de Mahón

El próximo domingo, día 1 de octubre, a las doce, tendrá lugar en el salón de sesiones de esta Casa Consistorial, el solemne acto de apertura del curso de 1933-34 de la Escuela Elemental del Trabajo, en el cual se hará entrega de los diplomas y premios a los alumnos que más se distinguieron en el pasado curso.

El acto será público, habiendo sido invitadas al mismo las Autoridades locales, entidades comerciales, industriales y obreras.

Mahón, a 29 de septiembre de 1933. — El presidente, Pedro Pons Sitges.

CONCURSILLO

BASE NAVAL DE MAHON

A las once de la mañana del día 4 de octubre, se celebrará en esta Base Naval concursillo público para contratar la adquisición de los materiales necesarios para la reparación de la bobina del circuito intermedio del transmisor tipo S. T. I. del Submarino C-2 con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio de cuenta del adjudicatario.

Mahón 29 de septiembre de 1933. — El Comisario Habilitado, José E. Montoya Pascual.

Exploradores de España

Agrupación de Mahón

Para esta tarde a las 6-30 se convoca a todos los exploradores y lobatos para que acudan al local social para enterarse de varios asuntos de interés.

Mahón 30 septiembre 1933. — El Comisario Local, Francisco Seguí.

Aviso al público

Todos los sábados y domingos encontrarán en el horno de la calle del Carmen número 4 los acreditados y riquísimos buñuelos de pasta ensaimada

Se necesitan

Un muchacho y una muchacha. Informes, Gracia 20, bajos.

PARA VENDER

Lo está un hermoso piano y una buena bicicleta. Para informes en esta misma imprenta.

VENDERIASE

Una máquina aparar casi nueva. — Informes Pi y Margall, 73, Mahón.

pero yo le decía: «Déjalo, Catalina; un arripiezo como éste no vale el tiempo de escribirlo.»

—¿Es tu hija?

—¡Pardiez! ¿De quién queréis que sea?

La niña abrió ya su boca para contestar, y su madre se la tapó vivamente.

—Está bien—dijo el municipal—; pero, como había pensado la ciudadana, es importante que se haga mención de la niña en este pasaporte; además, has cometido un error al decir que tu madre tiene sesenta años y tu mujer treinta y cinco, porque ninguna de estas dos ciudadanas representa la edad que aquí se dice.

—Sin embargo, yo tengo sesenta años, caballero—repuso la mayor de las dos mujeres.

—Y yo, treinta y cinco.

—Y yo, señor—exclamó vivamente la niña—, no tengo más que cuatro años, y sé ya leer y escribir. Las dos mujeres se estremecieron, y el aldeano repuso:

—Ya lo creo que sabes. ¡Y bien caro que me ha costado! seis francos al mes, en la escuela de Abbeville; si no supieras leer por ese dinero, hago formar causa al maestro de escuela.

—Basta—dijo el oficial—; vais a bajar y entrar un momento en el cuerpo de guardia mientras se registra la carreta para convencernos de que nadie más va dentro.

—¡Pero, caballero!...—exclamó la de más edad de las dos mujeres.

Dos horas después, los tres mil francos estaban en casa de la joven.

Al día siguiente el príncipe se hizo conducir a la casa cuyas señas le había dado Cecilia, y preguntó por ella. Aquella joven le había interesado vivamente. Había referido la anécdota a la emperatriz, y la emperatriz quería verla.

—¿La señorita Cecilia?—repitió la portera.

—Sí, señora, una joven rubia, de dieciocho o diecinueve años de edad. ¿No es aquí donde vive, calle del Gallo, número 5?

—¡Oh! Ya entiendo lo que el señor quiere decir; pero la señorita Cecilia ya no está aquí; su abuela murió hace tres días; la enterraron ayer; y, ayer, la señorita Cecilia ha salido todo el día, y esta mañana ha partido.

—De París?

—Sin duda.

—¿Para dónde?

—Lo ignora.

—¿Cuál era su apellido?

—No lo hemos sabido nunca.

Aunque repitió varias veces sus preguntas, el príncipe no obtuvo mejores informes.

Ocho días después, Fernando sacó en «El filósofo» un artículo sobre un vestido tan admirablemente bordado, que se difundió el rumor de que era un regalo que el sultán Selim había hecho a la encantadora «Rojana».

Ahora, nosotros, que, en nuestra calidad de hij

LA VOZ DE MENORCA

DIARIO REPUBLICANO DESDE SU FUNDACION

Redacción y Administración: Calle de Fermín Galán

Precios de suscripción

En la isla al mes . . .	Ptas. 2'00
Resto de España . . .	» 3'00
Extranjero, al año . . .	» 50'00

La Voz de Menorca

admite toda clase de anuncios. Si dicho anuncio se ha de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

La Voz de Menorca

publica diariamente noticias telegráficas de la península y del extranjero. Crónicas de todos los pueblos de la isla y abundante información local

Noticias de todas partes

DE UNA ESTAFA DE TRESCIENTAS MIL PESETAS

Valencia 22.—Ha sido detenido en Alcedia (Palma de Mallorca), Manuel Ferrer, sujeto que con Miguel Vega y Consuelo Guixé realizaron la estafa de 300.000 pesetas al Sr. Hernández Lázaro.

Anoche llegó, procedente de Barcelona, donde había sido detenida, Montserrat Villegas, que es la amante de Manuel Ferrer. A ésta le tomó declaración el Juzgado número 5 en la mañana de hoy. Se llevó a efecto la diligencia en la Cárcel de Mujeres.

Con motivo de estas detenciones vuelve a tomar interés este famoso «affaire».

ESPECTACULAR SUCESO EN UN PUEBLO CASTELLONENSE

Castellón 23.—En un pozo del término de Onda la guardia civil encontró el cadáver de un joven, que resultó ser Miguel Gavalda Olucha. Este joven era novio de una muchacha llamada Dolores Sol, a quien se encontró asesinada en su propia cama hace algunos días, por cuyo motivo están encarcelados los padres de Dolores. El novio, a quien buscaba la guardia civil, por creerle relacionado en este crimen, había desaparecido del pueblo la misma noche del suceso.

El juzgado ordenó se sacara del pozo

el cadáver de Miguel. Al extraer el cuerpo se advirtió que le faltaba la cabeza. El hecho ha apasionado extraordinariamente al vecindario, que descarta la culpabilidad del novio de Dolores en el asesinato de ésta y calcula que el asesino es el mismo que ha matado ahora a Miguel.

DOLLFUSS CONTRA HITLER

Viena, 23.—La Policía ha detenido a un estudiante nacionalsocialista que servía de correo entre los elementos de Innsbruck y los de Munich.

Con motivo de esta detención la Policía ha realizado una investigación que ha permitido descubrir una nueva central nacionalsocialista que se dedicaba a los servicios de información. Se han practicado varias detenciones. Por su parte el jefe de Policía de Innsbruck comunica que ha dado orden de detención contra ochenta nacionalsocialistas.

EN CADIZ SON DETENIDOS 34 INDIVIDUOS ACUSADOS DE INCENDIARIOS

El subsecretario de Gobernación manifestó a los periodistas esta madrugada que, según le comunicaba el gobernador civil de la provincia de Cádiz, éste había procedido a la detención de 34 individuos, de acuerdo con el juez que remite el oportuno sumario el cual se ha hecho cargo de las actuaciones. Dichos individuos están acusados de incendios.

UN DRAMA DE AMOR 23

pasaron sin obstáculo, y la pequeña carreta llegó a estacionarse delante del cuerpo de guardia.

Entonces, el aldeano, sin aguardar el interrogatorio, alzó el toldo de su carreta y presentó su pasaporte.

Este pasaporte, otorgado por el maire o alcalde de Abbeville, autorizaba a circular libremente al arrendatario Pedro Durand y a su mujer, Catalina Payot, y a su madre, Gervasia Arnoult, que se dirigían a París, y autorizaba a los mismos a volver a la de Nouvien, lugar de su residencia habitual.

El oficial municipal se asomó a la carretera, y vió que en ella iba una mujer de cuarenta y cinco a cincuenta años, otra de veinticinco a veintiocho y una niña como de cuatro, las tres vestidas de aldeanas normandas, y llevando las dos primeras la gorra característica de las aldeanas de Caux.

—¿Quién se llama Gervasia Arnoult?—preguntó el municipal.

—Yo, señor—dijo la de más edad de las dos mujeres.

—¿Quién se llama Catalina Payot?

—Yo, ciudadano—repuso la más joven.

—¿Por qué esta niña no está incluida en el pasaporte?

—¡Ah! Eso, señor oficial, es culpa nuestra—dijo el aldeano, contestando a la pregunta hecha a las dos mujeres—; mi mujer me decía bien: «Pedro, es preciso incluir a la muchacha en el documento»;

ALEJANDRO DUMAS

toriadotes, tenemos el privilegio de conocer todos los secretos, diremos quién era aquella misteriosa joven que se había aparecido un instante al príncipe y a Fernanda y a quien no conocían en su misma casa, calle del Gallo, número 5.

LA BARRERA DE SAN DIONISIO

El 20 de septiembre de 1792, una pequeña carreta con algunos sacos de paja por asiento y con toldo de tela, conducida por un aldeano sentado en la yara, se presentó a las seis y media de la mañana en la barrera de San Dionisio, en pos de otra media docena de ellas, que avanzaban con la pretensión evidente de salir de la capital, lo que no era tan fácil en aquella época de emigración general.

Así, pues, todos los carruajes que se presentaban eran sometidos a una investigación rigurosa por los aduaneros o fieles de puertas, cuya ocupación ordinaria es visitar los carruajes que entran y salen; cuatro oficiales municipales revisaban los pasaportes, y una guardia de voluntarios nacionales estaban allí mismo con el único fin de prestarles apoyo en caso necesario.

Cada una de las carretas que precedían a la mencionada fué registrada escrupulosamente, y ninguna debió presentar carga sospechosa, porque